

**Orpheus Vermögensverwaltungsgesellschaft mbH**

**München**

**Jahresabschluß zum 31.12.2002**

# Orpheus Vermögensverwaltungsgesellschaft mbH, München

Bilanz zum 31. Dezember 2002

Aktiva	31.12.2002 EUR	31.12.2002 EUR	31.12.2001	31.12.2002 EUR	31.12.2001
<b>A Anlagevermögen</b>					
davon verliehen (Vj.: EUR 0,00)	15.287.117,11	584.133.514,84	0,00	108.000,00	36.000,00
<b>B Umlaufvermögen</b>					
<b>I Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände</b>	<b>201.285.484,47</b>		<b>35.046,44</b>		<b>0,00</b>
davon gegen verbundene Unternehmen	EUR 201.285.484,47 (Vj.: EUR 35.046,44)			785.089.993,84	0,00
davon gegen Gesellschafter	EUR 201.285.484,47 (Vj.: EUR 35.046,44)			-1.244,81	0,00
<b>II Kapitalrücklage</b>				0,00	-1.244,81
<b>III Verlustvortrag</b>				235,20	1.278,23
<b>IV Jahresüberschuss/-fehlbetrag</b>				223.799,19	0,00
<b>B Rückstellungen</b>					
<b>C Verbindlichkeiten</b>					
davon gegenüber verbundenen Unternehmen	EUR 223.202,00 (Vj. EUR 0,00)	201.287.268,58	986,98		
davon gegenüber Gesellschaftern	EUR 223.202,00 (Vj. EUR 0,00)				
davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr	EUR 223.799,19 (Vj.: EUR 0,00)				
davon aus Steuern	EUR 214.467,00 (Vj.: EUR 0,00)				
	1.784,11	785.420.783,42	36.033,42	785.420.783,42	36.033,42

**Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit vom 1. Januar 2002 - 31. Dezember 2002**

	01.01.2002	31.12.2002	12.12.2001	31.12.2001
	EUR	EUR	EUR	EUR
1. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge davon aus verbundenen Unternehmen EUR 95 832,44 (Vj.: EUR 46,44)		95.832,44		46,44
2. Sonstige betriebliche Erträge		464.764,80		0,00
3. Sonstige betriebliche Aufwendungen		80.336 179,59		1.291,25
4. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit		-79.775.582,35		-1.244,81
5. Steuern vom Einkommen und vom Ertrag davon Steuerumlagen EUR 214 467,00 (Vj. EUR 0,00)		214.487,27		0,00
6. Erträge aus Verlustübernahme		79.990 069,62		0,00
7. Jahresüberschuss/-fehlbetrag		0,00		-1.244,81
8. Verlustvortrag		-1.244,81		0,00
9. Bilanzverlust		-1.244,81		-1.244,81

## Anhang

### Geschäftsführer

Dr. Helmut Wimmer, Fachbereichsleiter Group Finance  
(bis einschl. 14.02.2002)  
Christian Obermaier, stv. Abteilungsleiter Group Finance  
(bis einschl. 14.02.2002 und ab 20.08.2002)  
Dr. Helga Jung, Fachbereichsleiterin Group Finance  
(ab 14.02.2002 und bis einschl. 19.08.2002)  
Astrid Kaltenegger, stellv. Fachbereichsleiterin Group Finance  
(ab 14.02.2002 und bis einschl. 19.08.2002)  
Dr. Gerd-Wolfgang Hintz, Abteilungsleiter Group Finance  
(ab 20.08.2002)

### Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden

Der Jahresabschluss für das Geschäftsjahr vom 1. Januar 2002 bis 31. Dezember 2002 wurde nach den Rechnungslegungsvorschriften des Handelsgesetzbuches und des GmbH-Gesetzes aufgestellt. Bei der Erstellung der Bilanz und des Anhangs wurden für kleine Kapitalgesellschaften mögliche Erleichterungen in Anspruch genommen. Gemäß § 264 Abs. 1 Satz 3 HGB wurde auf eine Aufstellung des Lageberichts verzichtet.

Die Finanzanlagen werden mit den Anschaffungskosten aktiviert.  
Die Forderungen und Guthaben sind mit ihrem Nominalwert angesetzt.  
Rückstellungen werden nach ihrem voraussichtlichen Bedarf gebildet.  
Verbindlichkeiten sind mit ihrem Rückzahlungsbetrag passiviert.

### Anteilsliste

Name	Sitz	Anteil	Eigenkapital in TEUR	Ergebnis in TEUR
Aquila-Beteiligungsgesellschaft mit beschränkter Haftung	München	76,32%	28.617	1.292
Regina Verwaltungsgesellschaft mit beschränkter Haftung	München	25,00%	403.847	79.462
ADAM Service GmbH	München	49,30%	52	1

### Konzernzugehörigkeit

Die Gesellschaft ist ein Tochterunternehmen der Allianz AG, München, gem. §§ 271, 290 HGB. Sie ist auch Konzernunternehmen nach § 18 AktG. Der Konzernabschluss ist im Geschäftsbericht der Allianz AG enthalten und bei dieser Gesellschaft in 80802 München, Königinstraße 28 erhältlich.

### Beherrschungs- und Gewinnabführungsvertrag/Ergebnisverwendungsvorschlag

Die Gesellschaft hat mit der Allianz AG einen Beherrschungs- und Gewinnabführungsvertrag geschlossen, der eine Gewinnabführung/Verlustübernahme durch die Allianz AG ab dem 1. Januar 2002 vorsieht.

Die Geschäftsführung schlägt vor, den Verlustvortrag in Höhe von 1.244,81 EUR auf neue Rechnung vorzutragen.

München, den 17.03.2003

Die Geschäftsführer



G. H. Hintz